

Mga umiiral at nakaplanong hakbang sa pagsusulong ng pagkakapantay-pantay sa lahi

Civil Service Bureau

Ginagampanan ng Civil Service Bureau (CSB) ang responsibilidad sa pangkalahatang patakaran para sa pamamahala ng serbisyo sibil, kabilang na ang appointment, bayad at mga kondisyon ng serbisyo, pamamahala ng mga kawani, pagpapalano ng manpower, pagsasanay at pagdidisiplina.

Nakabatay sa prinsipyo ng bukas at patas na kompetisyon ang appointment sa serbisyo sibil. Sa isang bukas na pangangalap ng tauhan, sinusuri ang lahat ng kandidato batay sa kanilang kakayahan, pagganap at pag-uugali, at pagsasaalang-alang sa mga itinakdang kinakailangan sa pagpasok (kabilang ang kasanayan sa wika) na itinakda alinsunod sa mga kinakailangan sa trabaho ng naturang antas. Walang kaugnay na konsiderasyon sa lahi sa proseso ng pagpili.

Mga umiiral
na hakbang

- Para dagdadan ang mga oportunidad sa trabaho sa pamahalaan para sa mga non-ethnic Chinese (NEC), nagsagawa ng isang komprehensibong pagsusuri ang CSB noong 2018 tungkol sa mga kinakailangan sa pagpasok kaugnay ng kasanayan sa wikang Chinese para sa lahat ng antas ng serbisyo sibil. Dinagdagan nito ang kabuuang bilang ng mga antas na may pinababa/magpapababa sa kanilang mga kinakailangan sa kasanayan sa wikang Chinese (language proficiency requirements, LPRs) mula 31 patungong 53. Patuloy na babantayan ng CSB ang kalagayan ng pangangalap ng tauhan sa mga antas na ito at papaalalahanan ang mga Pinuno ng mga Kagawaran/Antas na patuloy na suriin at tiyakin na hindi hihigit sa kinakailangan ng mga kaugnay na trabaho ang mga LPR sa wikang Chinese para sa pagganap ng trabaho batay sa pagpapanatili ng mga kasiya-siyang pampublikong serbisyo.
- Regular kaming nagpapakalat ng impormasyon tungkol sa mga bakanteng posisyon sa serbisyo sibil na may medyo mababa/pinababang mga LPR sa wikang Chinese sa pamamagitan ng mga sentro ng pangsuportang serbisyo ng Home Affairs Department (HAD) para sa mga etnikong minority ang mga sentro ng trabaho ng Labour Department (LD) na matatagpuan sa buong teritoryo, ang mga hindi pampamahalaang organisasyon na kinomisyon ng LD sa ilalim ng Programang Trabaho sa Pagkakaiba ng Lahi at ang “The Job Corner for Non-ethnic Chinese” sa Youth.gov.hk.webpage.
- Mula noong 2019, isinaayos ng CSB ang Programa ng Internship para sa mga Estudyante ng NEC na may layuning tulongan ang mga batang NEC na makakuha ng karanasan sa trabaho at palakasin ang kanilang pagiging mapagkumpitensiya sa paghahanap ng trabaho. Ang mga intern ng NEC ay nai-post sa iba’t ibang mga B/D para sa isang internship na tumatagal ng halos walong linggo.

- Ipinatutupad na ng Civil Service College (CSC) ng CSB ang iba't ibang hakbang mula pa noong Abril 2019 upang pagandahin ang pagsasanay para sa mga empleyado ng gobyerno tungkol sa pagiging sensitibo sa kultura at mga kaugnay na problema sa patas na oportunidad. Kasama sa mga naturang hakbang ang pagdaragdag ng bilang ng mga lugar ng pagsasanay para sa mga bagong tauhan at mga kawani sa front-line; pagpapaunlad sa pakikipagtulungan sa mga kaso ng pagsasanay ng Equal Opportunities Commission tungkol sa pagiging sensitibo sa kultura para isama sa iba pang angkop na kurso ng pagsasanay; at pagbibigay ng mas maraming mapagkukunan para sa pag-aaral online tungkol sa pagiging sensitibo sa kultura at pagkakapantay-pantay ng lahi.
- Nagpapanatili ang Official Languages Division ng CSB ng Listahan ng mga Kompanya sa Pagsasalin at Listahan ng mga Freelance na Tagasalin na pangunahing nag-aalok ng pagsasalin ng mga dokumento mula Chinese at English para maging sanggunian ng mga pampublikong awtoridad. Maaaring tiyakin muna ng mga pampublikong awtoridad sa mga kompanya sa pagsasalin o mga freelance na tagasalin ang saklaw ng mga serbisyo bago kumuha ng mga serbisyo sa pagsasalin o interpretasyon sa ibang wika.

Pagsusuri ng Trabaho sa Hinaharap

- Patuloy na mangangalap ng feedback ang CSC tungkol sa mga kaugnay na kurso sa pagsasanay, na may layuning bantayan at pahasayin pa ang kalidad ng mga ito sa paraang nagpapatuloy.
- Patuloy naming babantayan ang sitwasyon ng trabaho sa mga NEC sa serbisyo sibil.

Mga Karagdagang Hakbang na Ginawa/Gagawin

- Magpapatuloy na ipapatupad ng CSB ang mga umiiral na hakbang at isasaalang-alang ang paggawa ng mga pagpapahusay kung naaangkop.

Para sa katanungan tungkol sa mga umiiral at nakaplanong hakbang sa pagsusulong ng pagkakapantay-pantay ng lahi, makipag-ugnayan kay Bb Helen LEE, Chief Executive Officer (Administration) sa pamamagitan ng sumusunod na daluyan -

Numero ng telepono : 2810 3090
 Numero ng fax : 2868 5069
 Email : csbts@csb.gov.hk
 Address Pang-koreo : Civil Service Bureau
 Management Division,
 9/F, West Wing, Central Government Offices,
 2 Tim Mei Avenue, Tamar,
 Hong Kong

Civil Service Bureau
Hulyo 2022